

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 09.11.2018, Revisione 09.11.2018

Versione 07. Sostituisce la seguente versione: 06

Pagina 1 / 9

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

**febi 08972 olio servosterzo**  
**Codice dell'articolo: 08972**

**1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

**1.2.1 Impieghi pertinenti**

Olio per riduttori

**1.2.2 Impieghi sconsigliati**

Non noti.

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Ditta** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / GERMANIA  
Telefono +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Sito internet [www.febi.com](http://www.febi.com)  
E-mail [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**Campo delle informazioni**

**Informazioni tecniche** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**Scheda di Dati di Sicurezza** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**1.4 Numero telefonico di emergenza**

**Organismo di consulenza** +49 (0)89-19240 (24h) (soltanto in lingua inglese)

**Ditta** +49 2333 911-0

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela [REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008]**

Nessuna classificazione.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

Il prodotto è soggetto all'obbligo di etichettatura a norma del regolamento (CE) 1272/2008 (CLP).

**Pittogrammi di pericolo** nessuna

**Avvertenza** nessuna

**Indicazioni di pericolo** nessuna

**Consigli di prudenza** nessuna

**Etichettatura speciale** EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

**2.3 Altri pericoli**

**Rischi per la salute** Il contatto frequente e prolungato determina irritazioni della pelle.

**Rischi per l'ambiente** Non contiene PBT o vPvB.

**Ulteriori rischi** nessuna

### SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti

#### Tipo di prodotto:

Il prodotto è costituito da una miscela.

Cont. [%]	Sostanza
30 - < 60	Distillati (petrolio) paraffinici leggeri hydrotreated CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 5	metacrilato copolimero EINECS/ELINCS: Polymer GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319

#### Commento sui componenti

Per il testo completo dei consigli H: cfr. SEZIONE 16.  
Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di sotto dello 0.1%.

### SEZIONE 4: Misure di pronto soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Indicazioni generali</b>	Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
<b>Inalazione</b>	Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.
<b>Pelle</b>	In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.
<b>In caso di contatto con gli occhi</b>	Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
<b>Ingestione</b>	Consultare immediatamente il medico. Non provocare il vomito. Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna informazione disponibile.

#### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento dei sintomi.  
Mettere a disposizione del medico la scheda di sicurezza.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

<b>Mezzi di estinzione adatti</b>	schiuma, polvere estinguente, getto d'acqua a pioggia, anidride carbonica
<b>Mezzi di estinzione non adatti</b>	getto d'acqua pieno

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Idrocarburi incombusti.  
Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi.  
Ossidi di zolfo (SOx).  
Acido solfidrico (H<sub>2</sub>S).

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Non inalare gas di combustione o di esplosione.  
Impiegare un autorespiratore.  
Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.  
Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 09.11.2018, Revisione 09.11.2018

Versione 07. Sostituisce la seguente versione: 06

Pagina 3 / 9

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto fuoriuscito/versato.  
Con acqua forma uno strato scivoloso.

**6.2 Misure di protezione ambientale**

Evitare la dispersione superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere per olio).  
Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. legante universale).  
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Vedere SEZIONE 8+13

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Evitare la formazione di aerosoli.  
Classi di reazione al fuoco (DIN EN 2): B  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.  
Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.  
Lavare le mani prima di ogni pausa e a fine lavoro.  
Non tenere nelle tasche dei pantaloni stracci impregnati di prodotto.  
Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.  
Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

**7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Immagazzinare solo nei contenitori originali.  
Evitare assolutamente l'immissione nel suolo.  
Non immagazzinare con alimenti e mangimi.  
Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.  
Tenere i contenitori in luogo ben ventilato.  
Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.

**7.3 Usi finali specifici**

Vedere SEZIONE 1.2

**SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1 Parametri di controllo**

**Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (IT)**

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri hydrotreated
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
8 ore: 5 mg/m <sup>3</sup> , nebbia d'olio, TLV-ACGIH

**DNEL**

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri hydrotreated, CAS: 64742-55-8
Industriale, per inalazione, Lungo termine - effetti locali: 5,4 mg/m <sup>3</sup> /8h (Aerosol).
Consumatori, per inalazione, Lungo termine - effetti locali: 1,2 mg/m <sup>3</sup> /24h (Aerosol).

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 09.11.2018, Revisione 09.11.2018

Versione 07. Sostituisce la seguente versione: 06

Pagina 4 / 9

**8.2 Controlli dell'esposizione**

<b>Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici</b>	Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro. I metodi per la misurazione delle aree di lavoro devono soddisfare i requisiti di prestazione previsti dalla norma DIN EN 482. Raccomandazioni di esempio sono indicate nell'elenco IFA delle sostanze pericolose.
<b>Protezione degli occhi</b>	occhiali protettivi (EN 166:2001)
<b>Protezione delle mani</b>	Per quanto riguarda i dati si tratta di raccomandazioni. Per ulteriori informazioni preghiamo di contattare il fornitore dei guanti. > 0,4 mm; Gomma nitrile, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
<b>Protezione del corpo</b>	indumenti protettivi leggeri
<b>Altro</b>	Il tipo di equipaggiamento di protezione personale va scelto in funzione della concentrazione e quantità della sostanza pericolosa presso lo specifico posto di lavoro. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
<b>Protezione delle vie respiratorie</b>	Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie. Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro combinato A-P1. (DIN EN 14387)
<b>Pericoli termici</b>	non determinato
<b>Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente</b>	In conformita' con le legislazioni vigenti che limitano le emissioni in aria, acqua e terreno.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Forma</b>	liquido
<b>Colore</b>	ambrato
<b>Odore</b>	caratteristico
<b>Soglia olfattiva</b>	non applicabile
<b>Valore pH</b>	non applicabile
<b>Valore pH [1%]</b>	non applicabile
<b>Punto di ebollizione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto infiammabilità [°C]</b>	ca. 175 (EN ISO 2592)
<b>Infiammabilità (solidi, gas) [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Limite di esplosività inferiore</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Limite di esplosività superiore</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Proprietà ossidanti</b>	no
<b>Tensione di vapore [kPa]</b>	< 0,01
<b>Densità [g/ml]</b>	ca. 0,86 (15 °C / 59,0 °F)
<b>Massa volumica apparente [kg/m³]</b>	non applicabile
<b>Solubilità in acqua</b>	non miscibile
<b>Coefficiente di ripartizione [n-ottanolo/acqua]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Viscosità</b>	ca. 36 mm²/s (40° C) (DIN 51562/T1)
<b>Densità di vapore relativa all'aria</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Velocità di evaporazione</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di fusione [°C]</b>	ca. -40 (ISO 3016)
<b>Autoaccensione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>Punto di decomposizione [°C]</b>	Nessuna informazione disponibile.

**9.2 Altre informazioni**

nessuna

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

**10.1 Reattività**

Non noti in caso di un impiego conforme allo scopo previsto.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 09.11.2018, Revisione 09.11.2018

Versione 07. Sostituisce la seguente versione: 06

Pagina 5 / 9

**10.2 Stabilità chimica**

Stabile in normali condizioni ambientali (temperatura ambiente).

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Reazioni con ossidanti forti.  
Reazioni con acidi.

**10.4 Condizioni da evitare**

Forte riscaldamento.  
Si decomposizione comincia a > 65°C °C.

**10.5 Materiali incompatibili**

Ossidante

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta**

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri hydrotreated, CAS: 64742-55-8
LD50, cutaneo, Coniglio: > 5000 mg/kg (OECD 402).
LD50, orale, Ratto: > 5000 mg/kg (OECD 420).
LC50, per inalazione, Ratto: > 5 mg/l /4h(Aerosol) (OECD 403).

<b>Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Sensibilizzazione respiratoria o cutanea</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Mutagenicità</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Tossicità di riproduzione</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Cancerogenicità</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
<b>Osservazioni generali</b>	Ha effetto sgrassante sulla pelle.

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.  
I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono destinati ad appartenenti alle professioni mediche, specialisti del campo sicurezza e protezione della salute nei luoghi di lavoro e tossicologi. I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai produttori delle materie prime.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 09.11.2018, Revisione 09.11.2018

Versione 07. Sostituisce la seguente versione: 06

Pagina 6 / 9

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1 Tossicità**

Sostanza
Distillati (petrolio) paraffinici leggeri hydrotreated, CAS: 64742-55-8
EL50, (48h), Daphnia magna: > 10000 mg/l (OECD 202).
EL50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: > 100 mg/l (OECD 201).
LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss: > 100 mg/l (OECD 203).
NOAEL, Oncorhynchus mykiss: > 1000 mg/l (14/28d)(QSAR Petrotox).
NOAEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD 211).

**12.2 Persistenza e degradabilità**

**Comportamento nei settori ambientali** non determinato

**Comportamento negli impianti di depurazione** In impianti di depurazione può essere separato meccanicamente.

**Biodegradabilità** Solo in parte biodegradabile

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Nessuna informazione disponibile.

**12.4 Mobilità nel suolo**

Nessuna informazione disponibile.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

**12.6 Altri effetti avversi**

Non sono disponibili dati ecotossicologici.

Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata e nelle fognature.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

**Prodotto**

E' rispettata la direttiva 2011/65/CE (RoHS) per la limitazione dell'impiego di determinate sostanze pericolose.

Eliminazione coordinata con le autorità se necessario.

Nel rispetto della normativa vigente in materia, inviare ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.

**Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)**

130205\*

**Imballo non pulito**

Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta.

**Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)**

150110\*

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 09.11.2018, Revisione 09.11.2018

Versione 07. Sostituisce la seguente versione: 06

Pagina 7 / 9

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

**14.1 Numero ONU**

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

Trasporto terrestre secondo ADR/RID NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

Navigazione interna (ADN) NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

Trasporto marittimo secondo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Trasporto aereo secondo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

**14.4 Gruppo d'imballaggio**

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

**14.5 Pericoli per l'ambiente**

Trasporto terrestre secondo ADR/RID no

Navigazione interna (ADN) no

Trasporto marittimo secondo IMDG no

Trasporto aereo secondo IATA no

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Rispettive informazioni dalla SEZIONE 6 fino alla SEZIONE 8.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 09.11.2018, Revisione 09.11.2018

Versione 07. Sostituisce la seguente versione: 06

Pagina 8 / 9

**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

non applicabile

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

**15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

<b>REGOLAMENTAZIONI CEE</b>	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE (2016/2037/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
<b>REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO</b>	ADR (2017); IMDG-Code (2017, 38. Amdt.); IATA-DGR (2018)
<b>REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE (IT):</b>	Seveso 3 – D.Lgs 26-6-2015 n. 105 D.Lgs. 81/2008 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).e s.m.i. D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).e s.m.i. Valori limite di soglia per sostanze chimiche ed agenti fisici (ACGIH 2014)
<b>- Attenersi alle limitazioni per l'impiego</b>	no
<b>- VOC (2010/75/CE)</b>	0 %

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

non applicabile

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

**16.1 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 03)**

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.

**16.2 Abbreviazioni e acronimi:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative





**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data di emissione 09.11.2018, Revisione 09.11.2018

Versione 07. Sostituisce la seguente versione: 06

Pagina 9 / 9

**16.3 Altre informazioni**

Procedura di classificazione

Sezioni Modificate                      nessuna